

INVITASJON TIL ARBEIDSSEMINAR: «TANALAKSEN OG DEN TRADISJONELLE KUNNSKAPEN»

Seminarer tar for seg den tradisjonelle kunnskapen om tanalaksen og elva, og laksefiskets betydning for livet i Tanadalen. Målgruppen for seminaret er lokalbefolkningen.

Når: Fredag 25.mai og lørdag 26. mai 2018

Hvor: Tana rådhus, Tanabru

Påmelding: via e-mail til anne.smeland@tana.kommune.no

Frist for påmelding er **mandag 14.mai 2018**.

Oppgi om du deltar på middagen fredag (gratis), matallergier etc.

Prosjektet dekker overnatting og felles transport for tilreisende fra Karasjok (antallsbegrensning). Avgang fredag 25. mai kl. 15:30 fra Karasjok rådhus, og tilbake lørdag 26. mai kl. 16:30 fra Tana rådhus. Oppgi ved påmelding om du har behov for transport og overnatting.

Seminarer er tospråklig (norsk og samisk)

**Åpent for alle,
VELKOMMEN!**

«Joddu – samarbeidsarena for laks i Tanavassdraget»

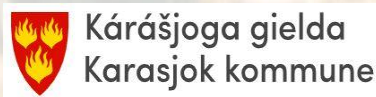
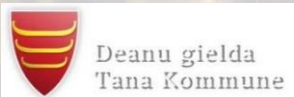


Foto: © Kjell-Magne Johnsen

PROGRAMMET

Fredag 25. mai

18:00 Velkommen v/prosjektleder

Tema: Innledning - Hva er tradisjonell kunnskap?

18:15 Ulike tilnærminger til tradisjonell kunnskap. Stine Rybråten (NINA)

18:45 Gruppearbeid: På hvilke måter er tanalaksen viktig for deg?

20:00 Felles middag på Elvekanten (hotellet).

Lørdag 26. mai

09:00 Presentasjon av resultater fra gruppearbeid.

10:00 Pause

Tema: Laksens betydning for lokal kultur og identitet

10:15 Bordsamtale ved Solveig Joks. "Laksens betydning for livet i Tanadalen".

11:15 Laksens betydning for lokal kultur og identitet, med vekt på urfolksrett. Anne Nuorgam (Lapplands Universitet)

12:00 Lunsj

13:00 Presentasjon av forskningsarbeid: Laksefiskerens forhold til laksen. Solveig Joks (Samisk høgskole)

Tema: Hvordan kan den tradisjonelle kunnskapen om tanalaksen synliggjøres?

13:30 Innlegg fra organisasjoner og ressurspersoner:

Hva bør undersøkes nærmere?

- Garnfisket i Tanaelva: betydning for lokalbefolkningen, tradisjonskunnskap og reguleringer. Rune Aslaksen (Laksebreveiere i Tanavassdraget SA-LBT)
- Innlegg fra øvrige organisasjoner og ressurspersoner.

14:15 Pause

14:30 Fortsettelse innlegg

15:00 Faglig oppsummering av innleggene. Solveig Joks og Stine Rybråten
Informasjon om videre arbeid. Anne F. Smeland (Tana kommune)

16:00 Seminarer avsluttes. Vel hjem!

Foto: © Kjell Sæther

BOVDEHUS BARGOČOAHKKIMII: «DEANULUOSA JA ÁRBEVIROLAŠ MÁHTTU»

Bargočoahkkin ovdanbuktá árbevirolaš máttuid deanuluossa ja Deatnu birra, ja luossabivdima mearkkašupmi báikeolbuimde geat orrot Deanuleagis. Ulbmiljoavku bargočoahkkimii leat báikkálaš álbmot.

Goas: Bearjadaga miessemánu 25.b. ja lávvardaga miessemánu 26.b.

Gos: Deanu ráđđeviesus, Deanušaldi

Diediheapmi: e-maila bokte anne.smeland@tana.kommune.no

Diedihanáigemearri lea **vuossárgga miessemánu 14.b. 2018.**

Almmuhaste searvvatgo mállásiidda bearjadaga (nuvttá), borramuš allergiijaid jna.

Prošeakta gokčá idjadansaji ja oktasaš sáhtu sidjiide, geat bohtet Kárášjogas (ráddjejuvnon sadjemearri). Vuolgga bearjadaga 25. b. tii. 15:30 Kárášjoga ráđđeviesus, ja máhccan lávvardaga 26. B. tii. 16:30 Deanu ráđđeviesus. Dieđihaste dárbašatgo sáhtu ja idjadansaji.

Bargočoahkkin lea guovttegielat (dáro- ja sámegiella)

**Rabas buohkaide,
BURES BOAHTTIN!**

«Joddu – ovttasbargoarena luosa várás Deanučázadagas»

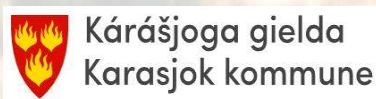
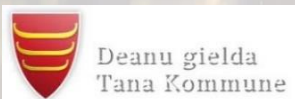


Foto: © Kjell-Magne Johnsen

PROGRÁMMA

Bearjadaga miessemánu 25.b.

18:00 Buresboahhtin prošeaktajodiheadji bokte.

Fáddá: Álggahus - Mii lea árbevirolaš máhttu?

18:15 Iešguđetlágan lahkaneapmi árbevirolaš máhttui. Stine Rybråten (NINA)

18:45 Joavkobargu; Man láhkai lea deanuluossa mávssolaš dutnje?

20:00 Oktasaš mállásat hoteallas (Elvekanten)

Lávvardaga miessemánu 26.b.

09:00 Ovdanbuktit joavkobarggu bohtosiid.

10:00 Boddu

Fáddá: Luosa mearkkašupmi báikkálaš kultuvrii ja identitehtii

10:15 Ságastallan, Solveig Joks jodiha. “Luosa mearkkašupmi báikeolbuimde, geat orrot Deanuleagis”.

11:15 Luosa mearkkašupmi báikkálaš kultuvrii ja identitehtii: deattuhat álgoálbmot vuoigatvuođaid. Anne Nuorgam (Laplands Universitet)

12:00 Beaveborran

13:00 Dutkanbarggu ovdanbuktit: Luossabivdi gaskavuohta luosain. Solveig Joks (Sámi allaskuvlla)

Fáddá: Mo sáhtá árbevirolaš máhtuid deanuluosa birra čalmmustahttit?

13:30 Sátnevuorru organisašuvnnain ja resursaolbmui.

Leatgo áššit, mat dárbbášuvvojit eanet guorahallojuvvot?

- Fierbmebivdu Deanus: mearkkašupmi báikeolbuimde, árbevirolaš máhttu ja mearrádušat. Rune Aslaksen (Laksebreveiere i Tanavassdraget SA-LBT)
- Sátnevuoru eará organisašuvnnain ja resursaolbmui.

14:15 Boddu

14:30 Sátnevuorru joatkašuvvá

15:00 Čoahkkáigeassu sátnevuorui. Solveig Joks ja Stine Rybråten Dieđut viidásat bargguid birra. Anne F. Smeland (Deanu gieldda)

16:00 Bargočoahkkin loahpahuvvo. Buorre mátki ruoktut!

Foto: © Kjell Sæther